



**Revisionscentret Aabenraa**  
Godkendt revisionsaktieselskab

Haderslevvej 6  
6200 Aabenraa  
**T** 7462 4949  
**F** 7462 4950  
**E** aabenraa@revisor.dk  
**W** www.revisor.dk

CVR nr. 29 69 56 36

FSR - danske revisorer



Til Erhvervsstyrelsen

Asian Restaurant ApS  
Vestergade 3  
6200 Aabenraa  
CVR nr. 32 45 29 73

Årsrapport for 2015/16  
(6. regnskabsår)

Godkendt på den ordinære generalforsamling

den 17 / 01 2017

  
\_\_\_\_\_  
Chan Coung La  


Aabenraa  
Haderslev  
Padborg  
Ribe  
Tinglev  
Tønder

**Tal tal med os**

# Indholdsfortegnelse

	Side
Ledelsespåtegning	2
Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab	3
Ledelsesberetning	4
Anvendt regnskabspraksis	5-7
Resultatopgørelse	8
Balance	9-10
Noter	11-12

## Ledespåtegning

Ledelsen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. oktober 2015 - 30. september 2016 for Asian Restaurant ApS, Aabenraa.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er ledelsens opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2015 - 30. september 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter ledelsens opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Generalforsamlingen har i tidligere år fravalgt at lade selskabets årsregnskab revidere. Ledelsen erklærer, at selskabet opfylder betingelserne herfor.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aabenraa, den 10. januar 2017

### Direktionen



Chan Cuong La



Phuong Thanh La

## Revisors erklæring om opstilling af årsregnskabet

### Til kapitalejerne i Asian Restaurant ApS

Vi har opstillet årsregnskabet for Asian Restaurant ApS for regnskabsåret

1. oktober 2015 - 30. september 2016 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som De har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere Dem med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR - danske revisorer's Ethiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen heraf, er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Aabenraa, den 10. januar 2017

#### Revisionscentret Aabenraa

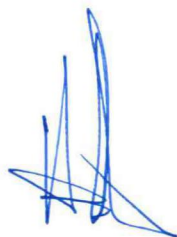
Godkendt revisionsaktieselskab

CVR nr. 29 69 56 36



Michael Munk-Fredslund

Registreret revisor



Annette Kjærgaard-Jensen

Registreret revisor

## Ledelsesberetning

### **Hovedaktiviteter**

Selskabets hovedaktivitet består i at drive restaurationsvirksomhed.

### **Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold**

Virksomheden har stoppet aktiviteterne pr. 15. juli 2016, idet restauranten er solgt til en anden ejer. Alle driftsmidler er derfor afhændet og lejemålet er afstået.

Årets resultat anses som utilfredsstillende.

### **Begivenheder efter regnskabsårets afslutning**

Der er efter regnskabsårets afslutning og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

## Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomheder.

Resultatopgørelsen er udarbejdet efter princippet:

Artsopdeling i beretningsform og balancen efter princippet: Kontoform.

Regnskabspraksis er uændret i forhold til tidligere år.

### Resultatopgørelsen

#### Nettoomsætning

Nettoomsætningen ved salg indregnes i resultatopgørelsen.

Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

#### Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter og -omkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktivitet, herunder fortjeneste ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler, mv.

#### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

#### Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger.

### Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

### Balancen

#### Materielle anlægsaktiver

Andre anlæg, driftsmidler og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

	Brugstid	Restværdi
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-10 år	0-20%
Småanskaffelser under kr. 12.900	omkostningsført	0%

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter/-omkostninger.

#### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris. I tilfælde, hvor nettorealisationseværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

#### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

### Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indestående i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

### Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealisation sværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen. For indeværende år er anvendt en skattesats på 22 %.

### Gældsforpligtelser

Gæld i øvrigt er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.



## Resultatopgørelse for året 2015/16

Note	Kr.	Sidste år
<b>Bruttofortjeneste</b>	99.695	444.050
1. Personaleomkostninger	-383.242	-515.975
Afskrivninger af materielle anlægsaktiver	0	-68.579
<b>Resultat før finansielle poster</b>	-283.547	-140.504
Øvrige finansielle omkostninger	-334	-1.290
<b>Ordinært resultat før skat</b>	-283.881	-141.794
2. Skat af årets resultat	0	0
<b>Årets resultat</b>	<u>-283.881</u>	<u>-141.794</u>
 <b>Forslag til resultatdisponering</b>		
Overført resultat	-283.881	-141.794
<b>Disponeret i alt</b>	<u>-283.881</u>	<u>-141.794</u>

### Bruttofortjeneste

Resultatopgørelsen er udarbejdet i sammendraget form (benævnt bruttofortjeneste/ bruttotab) i overensstemmelse med Årsregnskabslovens § 32.

## Balance pr. 30. september 2016

Note	Kr.	%	Sidste år	%
<b><u>AKTIVER</u></b>				
<b><u>Anlægsaktiver</u></b>				
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	0	0,0	228.170	37,7
<b>Materielle anlægsaktiver i alt</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>	<b>228.170</b>	<b>37,7</b>
Andre tilgodehavender	0	0,0	211.250	34,9
<b>Finansielle anlægsaktiver i alt</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>	<b>211.250</b>	<b>34,9</b>
<b>Anlægsaktiver i alt</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>	<b>439.420</b>	<b>72,6</b>
<b><u>Omsætningsaktiver</u></b>				
Varelager	0	0,0	50.000	8,3
<b>Varebeholdning i alt</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>	<b>50.000</b>	<b>8,3</b>
Andre tilgodehavender	0	0,0	39.192	6,5
<b>Tilgodehavender i alt</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>	<b>39.192</b>	<b>6,5</b>
<b>Likvide beholdninger i alt</b>	<b>244.136</b>	<b>100,0</b>	<b>76.479</b>	<b>12,6</b>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>	<b>244.136</b>	<b>100,0</b>	<b>165.671</b>	<b>27,4</b>
<b>Aktiver i alt</b>	<b>244.136</b>	<b>100,0</b>	<b>605.091</b>	<b>100,0</b>

## Balance pr. 30. september 2016

Note	Kr.	%	Sidste år	%
<u>PASSIVER</u>				
<u>Egenkapital</u>				
Virksomhedskapital	200.000	81,9	200.000	33,1
Overført resultat	<u>-156.421</u>	<u>-64,1</u>	<u>127.460</u>	<u>21,1</u>
<b>3. Egenkapital i alt</b>	<u><u>43.579</u></u>	<u><u>17,9</u></u>	<u><u>327.460</u></u>	<u><u>54,1</u></u>
<u>Hensatte forpligtelser</u>				
Hensættelser til udskudt skat	<u>0</u>	<u>0,0</u>	<u>0</u>	<u>0,0</u>
<u>Gældsforpligtelser (kortfristet)</u>				
Leverandører af varer og tjenesteydelser	61.988	25,4	49.924	8,3
Anden gæld	<u>138.569</u>	<u>56,8</u>	<u>227.707</u>	<u>37,6</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt</b>	<u><u>200.557</u></u>	<u><u>82,1</u></u>	<u><u>277.631</u></u>	<u><u>45,9</u></u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>	<u><u>200.557</u></u>	<u><u>82,1</u></u>	<u><u>277.631</u></u>	<u><u>45,9</u></u>
<b>Passiver i alt</b>	<u><u>244.136</u></u>	<u><u>100,0</u></u>	<u><u>605.091</u></u>	<u><u>100,0</u></u>

## Noter til årsrapporten

	Kr.	Sidste år
<b>Note 1. Personaleomkostninger</b>		
Løn og gager	370.190	492.007
Andre omkostninger til social sikring	13.052	23.890
Andre interne personaleomkostninger	0	78
	<u>383.242</u>	<u>515.975</u>

### Note 2. Skat af årets resultat

Beregnet skat af årets resultat	<u>0</u>	<u>0</u>
Skat af årets resultat	<u>0</u>	<u>0</u>

### Note 3. Egenkapital

	Egenkapital primo året	Forslag til re- sultatfordeling	Egenkapital ultimo året
Virksomhedskapital	200.000		200.000
Overført underskud	<u>127.460</u>	<u>-283.881</u>	<u>-156.421</u>
	<u>327.460</u>	<u>-283.881</u>	<u>43.579</u>

Virksomhedskapitalen fremkommer således:

Selskabets stiftelse 21.09.2009	125.000
Kapitaludvidelse 2013/14 til kr. 75.000 kurs 500	<u>75.000</u>
	<u>200.000</u>